

## ОТЧЕТ АО "КАЗТРАНСОЙЛ» ЗА 9 МЕСЯЦЕВ 2004 ГОДА

### Раздел 1. ОПИСАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АО "КАЗТРАНСОЙЛ" ЗА 9 МЕСЯЦЕВ 2004 ГОДА

#### 1. Объемы реализованной продукции (оказанных услуг) за отчетный период

Объем реализованной продукции и оказанных услуг	Единица измерения	С начала года, всего
Реализовано, всего:		
в том числе:		
транспортировка нефти	тыс. тн	28 457
поставка воды	тыс. м3	13 563
реализация нефти	тыс. тн	-
Поставка на экспорт, всего:		
в том числе:		
транспортировка нефти трубопроводом	тыс. тн	14 629
ж/д отгрузка	тыс. тн	1 207
отгрузка морем	тыс. тн	5 412

#### Раздел 2. УЧАСТИЕ В СОСТАВЕ ДРУГИХ ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЙ

##### Изменения в составе наблюдательного, исполнительного и контрольного органов за отчетный период.

В соответствии с решением заседания Совета директоров Общества от 06 февраля 2004 года (протокол №1):

досрочно прекращены полномочия члена Правления Общества Бекежановой Ж.Д.;

избраны членами Правления Общества:

Елшибеков С.К. – заместитель генерального директора по экономике и финансам;

Сеилхан Д.Ж. – советник генерального директора по экономике;

Султангалиева Ж.О. – главный бухгалтер.

В соответствии с приказом ЗАО «НК «КазМунайГаз» от 05 января 2004 года №3, являющимся решением единственного акционера Общества:

досрочно прекращены полномочия Генерального директора (председателя Правления) Общества Сманкулова А.С.;

избран Генеральным директором (председателем Правления) Общества Крымов Қайрат Серік ұлы.

В соответствии с приказом ЗАО «НК «КазМунайГаз» от 28 января 2004 года №43, являющимся решением единственного акционера Общества:

прекращены досрочно полномочия следующих членов Совета директоров Общества – Сманкулова А.С., Сарсенова Д.Ж., Сапарова А.Е.;

избраны членами Совета директоров Общества Карибжанов А.Т. и Крымов Қ.С.

Полный список Совета директоров Общества: Кулибаев Т. А. (председатель), Кабылдин К. М., Сафинов К. Б., Карибжанов А.Т., Крымов Қ. С.

Изменений в составе ревизионной комиссии Общества за отчетный период не было.

Полный список Ревизионной комиссии Общества: Сулейменова А.Д., Сарсенов И. М., Ильясов Б. А.

В соответствии с решением заочного заседания Совета директоров АО «КазТрансОйл» (далее – Общество) от 02 июня 2004 года (протокол № 5):

Досрочно прекращены полномочия члена Правления Общества Муринова С.И.;

Избран членом Правления Общества Таубалдиев Т.С.

Полный список Правления Общества: Крымов К. С. – Генеральный директор (председатель Правления), Таубалдиев Т. С., Елшибеков С. К., Толумбаев Б. З., Саяхов Б. К., Султан Н. С., Сеилхан Д. Ж., Султангалиева Ж. О., Исаков Ж. А.

Полный список Совета директоров Общества: Кулибаев Т. А. (председатель), Кабылдин К. М., Сафинов К. Б., Карибжанов А. Т., Крымов К. С.

#### **Изменения в составе наблюдательного, исполнительного и контрольного органов за 3 квартал 2004 года.**

В соответствии с решением заочного заседания Совета директоров АО «КазТрансОйл» (далее – Общество) от 02 июня 2004 года (протокол №5):

досрочно прекращены полномочия члена Правления Общества Муринова С.И.;

Избран членом Правления Общества Таубалдиев Т.С.

Изменений в составе Совета директоров Общества за отчетный период не было.

Орган, осуществляющий контроль за финансово-хозяйственной деятельностью Общества – Служба внутреннего аудита.

В отчетный период назначение работников Службы внутреннего аудита не было.

#### ***Информация о всех существенных сделках с акциями Общества и изменения, произошедшие в составе акционеров, владеющих акциями в размере пяти и более процентов от оплаченного уставного капитала Общества за отчетный период.***

Изменений в составе акционеров Общества за отчетный период не было.

Единственным акционером Общества является АО «Национальная компания «КазМунайГаз».

#### ***Информация о всех сделках Общества с акциями или долями других юридических лиц в размере пять и более процентов от оплаченного уставного капитала такого юридического лица, а также информацию о всех сделках, приведших к тому, что Общество в сумме приобрело или продало акции (долю) на такую сумму.***

В соответствии с решением заочного заседания Совета директоров Общества от 29 июня 2004 года (протокол № 7) принято решение об участии Общества в создании и деятельности товарищества с ограниченной ответственностью «Казахстанско – Китайский Трубопровод» совместно с Китайской национальной корпорацией по разведке и разработке нефти и газа (China National Oil and Gas Exploration and Development Corporation).

Список юридических лиц, в которых Общество владеет акциями (долями) в размере пять и более процентов от оплаченного уставного капитала:

1. ОАО «Дом отдыха «Зерен» - 100%;
2. ЗАО «Комакинвест» - 10%;
3. АО «КазТрансОйл – Сервис» - 100%;
4. АО «НПФ Народного Банка Казахстана» - 9,992%.
5. ТОО «Казахстанско – Китайский Трубопровод» - 50%;

### **Изменения за 3 квартал 2004 года:**

В соответствии с учредительным договором ТОО «Казахстанско-Китайский Трубопровод» от 30 июня 2004 года доля участия Общества в его уставном капитале составляет 50% .

В соответствии с Договором купли-продажи акций ЗАО «Северо-Западная трубопроводная компания «МунайТас» от 28 июля 2004 года №128-21, Общество стало владельцем 51% акций его уставного капитала.

В настоящее время ОАО «Дом отдыха «Зерен», в котором Общество является акционером, находится на стадии ликвидации. Акции ОАО «Дом отдыха «Зерен» аннулированы.

Список юридических лиц, в которых Общество владеет акциями и/или долями в размере пять и более процентов от оплаченного уставного капитала:

1. ЗАО «Комакивест» - 10%;
2. АО «КазТрансОйл – Сервис» - 100%;
3. ТОО «Казахстанско-Китайский Трубопровод» - 50%;
4. ЗАО «Северо-Западная трубопроводная компания «МунайТас» - 51%;
5. АО «НПФ Народного Банка Казахстана» - 9,992%.

***Сведения об участии Общества в ассоциациях, промышленных, финансовых группах, холдингах, концернах, консорциумах за отчетный период.***

Общество в 1 полугодии 2004 года не принимало участия в каких-либо ассоциациях, промышленно-финансовых группах, холдингах, консорциумах и концернах.

***Список организаций, признаваемых в соответствии с законодательством Республики Казахстан аффилированными к Обществу.***

Список аффилированных лиц Общества:

1. АО «Национальная компания «КазМунайГаз»;
2. ЗАО «Комакивест»;
3. АО «КазТрансОйл – Сервис»;
4. Частное учреждение «Единый центр развития персонала»;
5. ТОО «Казахстанско-Китайский Трубопровод»;
6. ЗАО «Северо-Западная трубопроводная компания «МунайТас».

***Информация об открытии филиалов и/или представительств с указанием их общей численности и месте нахождения.***

11 июня 2004 года было открыто Представительство Общества в городе Самаре (Российская Федерация) общей численностью 15 (человек) человек.

***Данные о наложенных в течение 2-го квартала 2004 года административных санкциях или поданных судебных исках на Общество и/или его должностных лиц.***

***По Восточному филиалу Общества:***

За отчетный период судебные иски к Восточному филиалу Общества не предъявлялись.

По аппарату управления Восточного филиала в ходе проведения проверки - «государственный метрологический надзор за состоянием и применением средств измерений, методик средств измерений, эталонов единиц величин и соблюдением метрологических правил и норм» установлено нарушение правил и норм пользования средствами измерений. Главным государственным инспектором по надзору за стандартами и СИ по Павлодарской области в отношении Главного метролога аппарата управления филиала Суманосовой Анны Владимировны в размере 20 МРП (18 380 тенге) было наложено административное взыскание по ст.317 ч.1 п.12 КоАП РК.

В Карагандинском нефтепроводном управлении за нарушение требований ГОСТ 1756-2000 (отсутствие стандартных образцов давления насыщенных паров АДНП – 20, АДНП – 30 для контроля правильности результатов измерения и точности измерений; отсутствие в НД «Таблицы калибровки железнодорожных цистерн» калибровочных таблицы на цистерны типов № 80 и №81) Управлением государственного надзора по Карагандинской области применена административная санкция в отношении начальника КНУ Восточного филиала Кужекенова Жаната Баяновича, который привлечен к административной ответственности по ст.317 ч.1 п.3, п.12 КоАП РК в виде штрафа в размере 100 мрп (91 900 тенге),

Помимо вышеперечисленных случаев, на должностных лиц Восточного филиала за период 9 месяцев 2004 г. административные санкции не налагались.

***По Западному филиалу Общества:***

1. Иск Ажибаева Ж.А., Адилгереева С. от 16 января 2004 года о восстановлении на работе, взыскании заработной платы за время вынужденного прогула, возмещении морального вреда. Решением суда №2 г.Актобе от 02 марта 2004 года исковые требования соистцов были удовлетворены в полном объеме. Западным филиалом в Актюбинский областной суд была подана апелляционная жалоба об отмене незаконного решения суда первой инстанции, в результате рассмотрения которого Постановлением Актюбинского областного суда было отменено вышеуказанное решение и дело направлено на новое рассмотрение. Решением суда №2 г.Актобе от 21 мая 2004 года все исковые требования Ажибаева Ж.А. и Адилгереева С. были оставлены без удовлетворения.

2. Иск гражданки Мухан Ж. к Обществу о восстановлении ее на работе в Кульсаринском нефтепроводном управлении. Решением Жылыойского районного суда от 22 января 2004 года все исковые требования истицы были оставлены без удовлетворения.

3. Встречный иск ТОО «ТАС» о взыскании стоимости дополнительных работ в размере 1.779.246 тенге по Договору №184/2002 от 24.04.02г. и пени за просрочку оплаты, 05 декабря 2003 года. Данный встречный иск был предъявлен ТОО «ТАС» в специализированный межрайонный экономический суд Мангистауской области для его совместного рассмотрения с первоначальным иском Общества, по которому Общество требовало взыскать штраф на общую сумму 2.293.083 тенге. Решением специализированного межрайонного экономического суда Мангистауской области от 03.02.2004г. взаимные исковые требования ЗАО «КазТрансОйл» и ТОО «ТАС» были удовлетворены частично.

В феврале 2004 года Западным филиалом Общества была подготовлена апелляционная жалоба на указанное решение суда первой инстанции, в части отмены взыскания с Общества стоимости дополнительных работ в размере 1.779.246 тенге. 11 марта 2004 года коллегия по гражданским делам Мангистауского областного суда оставила решение суда без изменения, а апелляционную жалобу без удовлетворения. В настоящее время Западным филиалом Общества принесена надзорная жалоба в Мангистауский областной суд и находится на стадии рассмотрения.

4. Иск Западного регионального транспортного прокурора в интересах государства к ОАО «Международный аэропорт Актау», Обществу, АО «Евразия-Эйр», РГП «Казаэронавигация», Хромову А. Интересы Общества затрагивались при рассмотрении данного иска в том, что прокурор требовал признать недействительным Договор №71 от 05.04.1999 года, заключенного между Обществом и ОАО «Международный аэропорт Актау», ввиду отсутствия лицензии на производство, передачу и распределение электрической энергии. Решением специализированного межрайонного экономического суда Мангистауской области

все исковые требования Западного регионального транспортного прокурора судом оставлены без удовлетворения.

5. Иск ТОО «Сохо Централ Эйша» от 19 февраля 2004 года к Обществу о признании права ограниченного пользования земельным участком (сервитут) для прокладки электросиловых кабелей, Специализированный межрайонный экономический суд Атырауской области решением от 24 апреля 2004 года отказал ТОО «Сохо Централ Эйша» в удовлетворении исковых требований в полном объеме. В настоящее время истец подал в Атырауский областной суд апелляционную жалобу на решение суда первой инстанции и данное дело находится в производстве коллегии по гражданским делам.

6. Иск ТОО «Казстроймонтажсервис» от 17 марта 2004 года о взыскании суммы задолженности и пени за просрочку на общую сумму 7.112.821 тенге. В целях защиты интересов Общества Западным филиалом был предъявлен встречный иск о взыскании штрафных санкции на общую сумму 8.569.600 тенге, за несвоевременное окончание работ по Договорам подряда №385 и №389 от 14 декабря 2001 года. В результате рассмотрения данного спора специализированный межрайонный экономический суд Атырауской области вынес решение о полном удовлетворении исковых требований ТОО «Казстроймонтажсервис», и частичном удовлетворении исковых требований ЗАО «КазТрансОйл» и взыскал штраф в размере 500.000 тенге и госпошлину на сумму 15.000 тенге. В настоящее время Западным филиалом подана в коллегия по гражданским делам Атырауского областного суда апелляционная жалоба на решение суда, рассмотрение которой назначено на 08 июня 2004 года.

7. Иск Калугиной Т.А. о восстановлении на работе в должности экспедитора БПТООиКО «Актау» Западного филиала Общества. Во время судебного разбирательства в Актауском городском суде истица Калугина Т.А. отозвала исковое заявление, вследствие чего суд первой инстанции определением от 06 мая 2004 года оставил исковое заявление без рассмотрения.

Касательно предоставления информации о наложении административных санкций на Общество сообщаем, что 1-ое полугодие 2004 года фактов привлечения к административной ответственности Общества и/или его должностных лиц не имелось.

#### **Изменения за 3 квартал:**

В отчетный период были поданы следующие иски к Обществу.

ТОО «Стройимпекс-Астана» обратился в суд с иском к Обществу о взыскании суммы основного долга 104 799 685 тенге и возврата уплаченной при подаче иска государственной пошлины в сумме 3 143 990 тенге. В соответствии с решением Специализированного межрайонного экономического суда г.Астаны от 30 сентября 2004 года по делу №02-1087-04 в иске ТОО «Стройимпекс-Астана» к Обществу о взыскании основного долга 104 799 685 тенге и возврате уплаченной при подаче иска государственной пошлины в сумме 3 143 990 тенге отказано.

Цой А.Н. и Цой Л.А. обратились в суд Бостандыкского района города Алматы с иском о признании незаконными действия директора ТОО «Научно-производственное предприятие «ЭЛТехнология» и недействительным договор, заключенный им с АО «КазТрансОйл».

В соответствии с решением Бостандыкского районного суда от 04 октября 2004 года по делу №2-1408/04 в удовлетворении исковых требований Цой А.Н. и Цой Л.А. отказано в полном объеме.

Касательно предоставления информации о наложении административных санкций на центральный аппарат Общества сообщаем, что за отчетный период фактов привлечения к административной ответственности Общества и/или его должностных лиц не имелось.

### Раздел 3. ФИНАНСОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ

#### 1. Инвестиции

Вид инвестиций	тыс. тенге			
	Начальное сальдо	Дебет	Кредит	Конечное сальдо
Долгосрочные инвестиции в капитал других юридических лиц				
Портфель ценных бумаг, всего				
в том числе:				
Государственные ценные бумаги				
Негосударственные ценные бумаги	95 511			132 471
Прочие инвестиции	2 954 456			9 595 164
<b>Всего инвестиции</b>	<b>728 862</b>			<b>9 727 635</b>

#### 2. Дебиторская задолженность

Вид дебиторской задолженности	тыс. тенге			
	Начальное сальдо	Дебет	Кредит	Конечное сальдо
<b>Долгосрочная, всего*</b>	<b>6 168 551</b>			<b>6 466 600</b>
в том числе: указать наиболее крупных должников				
Налоговый комитет по г.Астана				2 403 561
Казстройсервис				2 639 360
Торговый дом Казмунайгаз				323 763
Транспетролеум				287 222
<b>Краткосрочная, всего</b>	<b>12 895 074</b>			<b>12 962 961</b>
в том числе: указать наиболее крупных должников				
Корпорация Айсель Казахстан				633 608
Казстройсервис				1 318 401
Налоговый комитет по Медеускому району г. Алматы				1 593 738
Транснефть АК ОАО				1 042 932
Налоговый комитет по г.Астана				4 031 650
Задолженность от реализации основной продукции (услуг), всего (сч.301)	412 329			586755
в том числе: указать наиболее крупных должников				
АО СНПС-Актобемунайгаз				157 487
ГКП Озенинвест				29 974
<b>Всего дебиторская задолженность</b>	<b>19 063 625</b>			<b>19 429 561</b>

#### 3. Займы

курс доллара США на 30.09.2004 г (143,30)

Наименование	Валюта	Сред.	Началь-	Дебет	Кредит	тыс. тенге	
						Конечное	Дата

кредитора по займу	займа	ставка % год.	ное сальдо	сальдо	погашения
Nord Kap Bank AG (ABB Export Bank)	\$	3,75% + Libor	1 693 938	1 481 193	апрель 2006
Еврооблигации	\$	8,5%	21 495 000	21 495 000	июль 2006

Наименование кредитора по займу	Сумма займа, всего	Платежи (основной долг + %) по годам		
		2004 год	2005 год	2006 год
Nord Kap Bank AG (ABB Export Bank)	3 464 790	890 727	833 194	401 119
Еврооблигации	20 145 000	1 712 325	1 712 325	21 857 325

#### 4. Обязательства

Вид	тыс. тенге			
	Начальное сальдо	Дебет	Кредит	Конечное сальдо
<b>Долгосрочные обязательства, всего</b>	<b>23 076 746</b>			<b>35 720 211</b>
в том числе: указать наиболее крупных кредиторов				
Еврооблигации				20 184 000
АБН Амро Банк				7 178 238
<b>Краткосрочные обязательства, всего</b>	<b>19 398 285</b>			<b>18 926 669</b>
в том числе: указать наиболее крупных кредиторов				
СЗТК Мунайтас				943 657
Торговый дом Казмунайгаз				3 913 826
Мангистаумунайгаз ОАО				2 097 130
Фуджикура-Сумитомо Корпорейшн				258 009
<b>Всего обязательства</b>	<b>42 475 031</b>			<b>54 646 880</b>

#### 5. Анализ финансовых результатов.

(на 30.09.2004г., в тыс. тенге)

Статьи доходов / расходов	9 мес. 2003г.	9 мес. 2004г.	Увелич. /уменьш., %
<b>Доходы от реализации, всего</b>	<b>44 461 461</b>	<b>46 945 568</b>	106%
в том числе:			
транспортировка нефти	43 379 628	45 373 309	105%
поставка воды	977 837	1 356 703	139%
услуги по хранению	103 996	105 108	101%
<b>Прочие доходы, всего</b>	<b>724 069</b>	<b>4 653 229</b>	643%
в том числе:			
Доход от реализации нефтепродуктов	-	-	
Доход от неосновной деятельности	1 184 118	4 603 019	345%
Положительная курсовая разница	3 664 321	3 186 799	87%

Отрицательная курсовая разница	3 156 965	2 245 332	71%
<b>Расходы, всего</b>	<b>31 457 183</b>	<b>34 075 236</b>	<b>108%</b>
<b>Себестоимость, в т.ч.</b>	<b>25 247 679</b>	<b>27 360 933</b>	<b>108%</b>
Сырье и материалы	1 177 526	1 464 416	124%
ГСМ	259 630	305 614	118%
Энергия	978 190	1 155 735	118%
Топливо	524 038	596 069	114%
Ремонтные работы	4 853 489	4 691 916	97%
Амортизация	7 966 098	8 758 817	110%
Заработная плата	4 979 443	6 325 094	127%
Социальный налог	924 389	720 797	78%
Технологические расходы	292 517	307 652	105%
Услуги связи	739 079	699 847	95%
Авиапатрулирование	527 297	537 807	102%
<b>Расходы периода:</b>	<b>6 209 504</b>	<b>7 492 182</b>	<b>121%</b>
<b>общие и административные (выделить наиболее существенные), в т.ч.</b>	<b>4 841 782</b>	<b>6 059 140</b>	<b>125%</b>
Услуги банков	96 499	145 918	151%
Налоги и другие выплаты в бюджет	1 419 768	2 237 286	158%
НДС не принятый в зачет	160 965	201 787	125%
<b>Расходы на выплату процентов</b>	<b>1 367 722</b>	<b>1 432 935</b>	<b>105%</b>

**6. Иная существенная информация, касающаяся деятельности эмитента за отчетный период**

- объем инвестиций в основное производство:**

За 9 месяцев 2004г. производственная программа по капитальным вложениям, направленная на модернизацию, реконструкцию и расширение производственных мощностей Общества выполнена в объеме 13 310,6 млн. тенге.

- ввод в эксплуатацию новых производственных мощностей или сокращение действующих;**

За 9 месяцев 2004г. ввод основных средств составил 7 670 млн. тенге.

- состав крупных поставщиков эмитента с указанием их долей в общем объеме поставок и местонахождения**

	<b>Сумма</b>	<b>В (%) от общего количества</b>
Темир Пайп ТОО	5 579 435 035	14,89%
КазСтройСервис ЗАО	5 318 538 043	14,20%
КазТрансОйл-Сервис АО	5 364 503 338	14,32%

**Заместитель Генерального директора  
по экономике и финансам**

**С. Елшибеков**